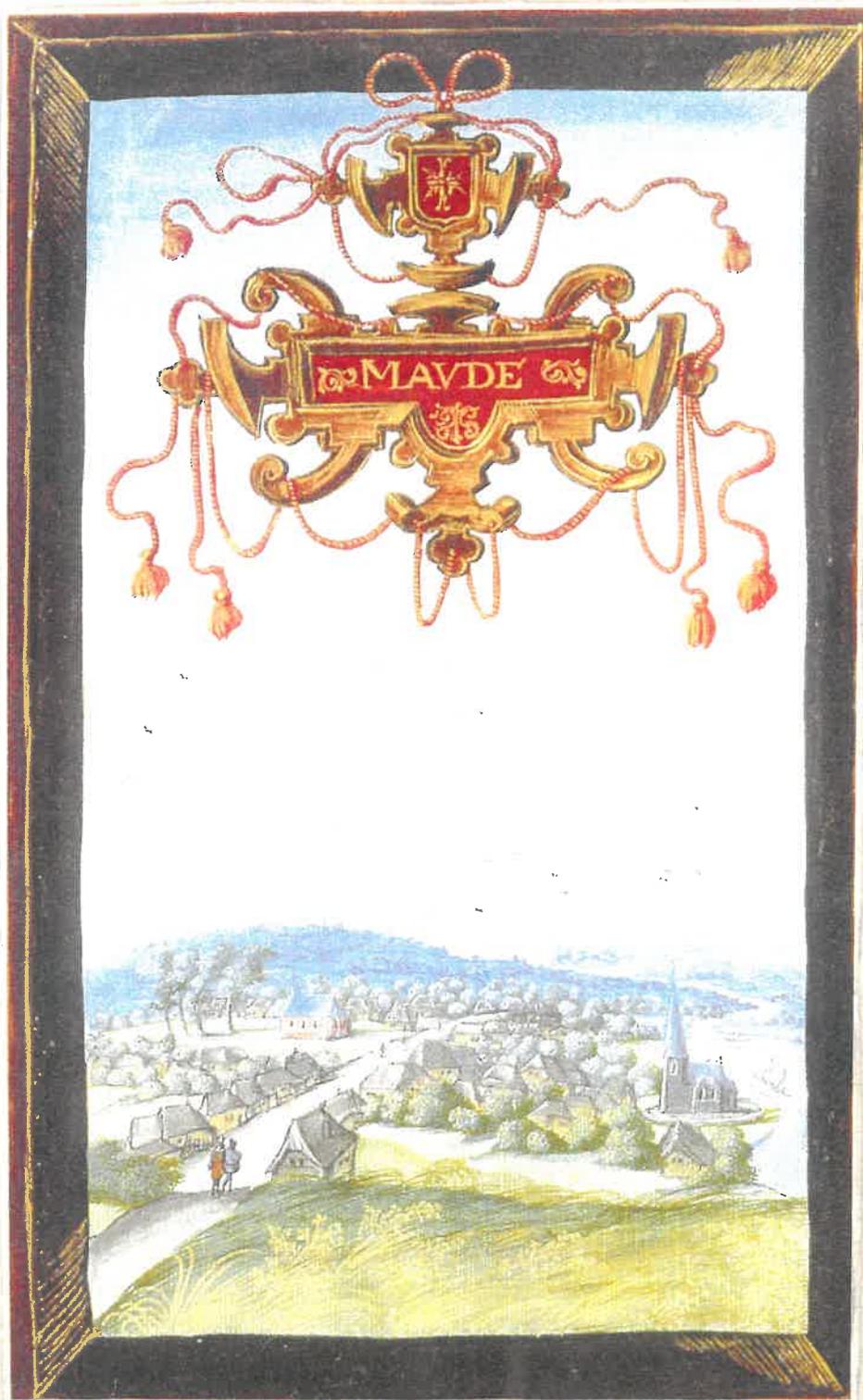


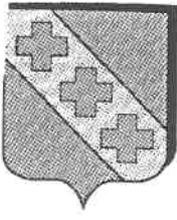
MAULD'INFO



fev 2001

BULLETIN
MUNICIPAL N°37

Mauld' Infos



SOMMAIRE

Mot du Maire.

Compte rendu
conseil municipal

Vie associative

Infos diverses

Maulde le: 2 février 2001

Mesdames, Messieurs, très chers Amis,

Je voudrais en tout premier lieu vous faire part de toute la joie que je ressens à vous accueillir aussi nombreux dans cette salle cet après-midi. Aussi je vous souhaite la bienvenue en vous remerciant chaleureusement d'avoir répondu à l'invitation de la municipalité à l'occasion de cette traditionnelle réception qui accompagne la cérémonie des voeux du Maire à la population de notre village.

Et en prononçant ces paroles, c'est plus particulièrement aux nouveaux habitants de la commune que je m'adresse, à celles et ceux qui se sont installés dans notre village, au cours de l'année qui vient de s'écouler.

Je vous accueille avec beaucoup de chaleur, je vous le disais tout à l'heure. Mais également avec beaucoup d'émotion.

En effet, c'est la dernière fois que je m'adresse à vous mes chers amis et à travers vous, à la population de Maulde. Comme vous devez sûrement le savoir j'ai pris la décision de ne plus me présenter aux prochaines élections municipales de mars prochain.

Cela fera à peu près vingt cinq années passées au service de la cause publique, d'abord comme conseiller municipal, puis en qualité d'adjoint, et depuis 1986 comme premier magistrat.

Les raisons qui motivent ma décision sont multiples. Certaines sont d'ordre personnelles et familiales et bien évidemment je ne m'y arrêterai pas aujourd'hui. Mais d'autres raisons me poussent à ne plus briquer un nouveau mandat.

En particulier un manque de disponibilité. Etre Maire en 2001, même dans une commune comme la nôtre, c'est être présent en mairie du matin au soir, c'est assister à des réunions dont le nombre ne cesse d'augmenter et qui se déroulent, pour la plupart, dans la journée et à l'extérieur de la commune. Une activité salariée fut elle d'enseignant, ne permet plus aujourd'hui d'assumer les responsabilités et d'assurer le rôle que les électeurs sont en droit d'attendre et d'exiger de leur maire. Et c'est essentiellement par honnêteté intellectuelle que j'ai pris la décision de ne plus solliciter vos suffrages.

Ce n'est certes pas sans regret que, le 18 ou 25 mars prochain, je remettrai les clefs de mon bureau et l'écharpe à mon successeur.

Quinze années passées à présider au destin de la commune, cela laisse forcément des souvenirs, bons ou mauvais, cela va de soi.

Les mauvais, je m'empresserai de les oublier.

Quant aux bons souvenirs, je ne les dois pas qu'à moi même peu s'en faut.

Je les dois essentiellement à toutes celles et à tous ceux qui m'ont conseillé et qui m'ont aidé au moment de prendre les décisions importantes qui allaient engager notre commune.

Aussi, je remercie aujourd'hui d'un même élan et d'un même cœur, tous les Membres du Conseil Municipal, Adjointes ou Conseillers, chacune et chacun dans ses attributions, selon sa disponibilité et ses compétences.

Je remercie également les membres du personnel communal titulaire ou sous contrat, personnel de secrétariat, de service, d'entretien et de maintenance, avec une mention spéciale pour Alain GRIFFA, notre chef des travaux, dont les compétences et savoir faire n'ont d'égal que sa courtoisie et sa bonne humeur.

Mes remerciements également aux membres du CCAS, à ceux de l'équipe enseignante du groupe scolaire Marcel DHOT, sans oublier tous les autres partenaires de la commune, la brigade de gendarmerie de Mortagne, les techniciens et conducteurs de travaux de la DDE, les cadres et SP du SISA, les présidents et membres des associations locales.

La fin d'une année est, par tradition, le moment privilégié des bilans.

Pour l'année 2000 qui vient de s'achever, rien de bien spectaculaire n'a été réalisé sur le plan de l'équipement, il faut bien le reconnaître.

A cette même place, il y a tout juste un an, je vous annonçais pour le printemps la plantation des arbres et arbustes autour de la Grand Place et le long de la rue du Pont ! A mon grand regret, rien n'a été fait et ce n'est pas faute d'avoir relancé la DDE et les services compétents du département ! Je n'ose plus émettre une date ou l'ébauche du calendrier. C'est à croire que notre commune a complètement été oubliée par les services de voirie du département !!!

De même, il aura fallu un peu plus de 7 mois au Conseil Général du département du Nord pour installer le R I S entre cette salle et l'église. Et encore ! Les plantations ne sont toujours pas au rendez-vous !! Peut-être au printemps !! Mais de quelle année ??

Mais gageons que 2001 verra des réalisations plus spectaculaires et plus marquantes !! A commencer par la réfection totale de la Grand Rue, voirie et trottoirs. Les 2 subventions qui aient été demandées nous ont été accordées et pour 2 Km de trottoirs, il n'en coûtera à la commune que 320 000 F. Je pense, qu'il s'agit là d'une bonne opération. Les travaux devraient commencer dès fin février 2001. Les travaux ont été confiés à l'entreprise MONTARON.

2001 verra sans doute aussi la remise à neuf des toitures des bâtiments scolaires. La subvention qui avait été sollicitée auprès du FECR nous a été accordée. De même, une demande de subvention auprès du même organisme sera introduite afin de procéder à une réparation plus que nécessaire de la charpente de l'église St Pierre.

Le reste de la programmation 2001 ne m'appartient plus dorénavant. Ce sera à la nouvelle équipe qui brique vos suffrages, en mars prochain, de l'établir en fonction des nécessités du moment et, bien entendu, des impératifs budgétaires.

Et cette perspective m'amène maintenant à conclure mon propos, en espérant ne pas avoir été trop long et en tout cas, en vous remerciant et m'ayant écouté jusqu'au bout.

Je forme tout d'abord des souhaits ardents pour que la campagne électorale qui s'ouvrira dans les prochaines semaines, se déroule dans un climat de sérénité et de prospective constructive. Quelles que soient les listes en présence, je suis intimement persuadé que les candidates et candidats qui les composeront auront à cœur d'œuvrer pour la cause et le bien public et uniquement pour cela. Pour ma part, j'ai toujours été un ardent défenseur de la tolérance et la pluralité et je me suis toujours défendu toute polémique stérile et génératrice de rancœur, ô combien préjudiciables au bon fonctionnement d'une équipe, et donc à la défense et à la promotion des intérêts de la commune !

Puisse ce même esprit animer les candidats aux prochaines élections municipales.

En deuxième lieu, puisque depuis quelques jours, nous sommes passés à la fois dans le 21^e siècle et le 3^e millénaire, je souhaite à toutes et à tous les habitants de la commune, une bonne et heureuse année 2001 pleine de joie, de bonheur, de prospérité et de projets fructueux.

Compte Rendu Conseil Municipal

LE 26 OCTOBRE 2000

- 1 - BUDGET SUPPLEMENTAIRE
Présentation, voté à l'unanimité par le Conseil Municipal.
- 2 - Délibération à prendre pour la Communauté d'agglomération : périmètre, compétences et status.
Vote du Conseil Municipal pour le périmètre : 11 voix pour
pour les compétences : 8 voix pour, 3 contre
Délibération à prendre pour transformer les régies en francs en euros.
- 3 - Informations agence de l'eau
courrier de Mr André LENNE (échange de terrain), le conseil demande des informations complémentaires.

LE 15 DECEMBRE 2000

- 1 - Désignation des 2 délégués communaux à la CAPH (communauté d'agglomération de la porte du Hainaut).
Le vote a eu lieu à bulletin secret*1 titulaire et 1 suppléant
2 candidatures : C. SIMON, E. GUISLAIN
Titulaire : E. GUISLAIN : 10 voix
C. SIMON : 2 voix
Suppléante : C. SIMON : 11 voix - 1 blanc
- 2 Dissolutions de la C.C.M (Communauté de communes de Mortagne)
Délibération à prendre
8 pour, 1 contre, après discussion une convention est demandée par le C.M afin de pouvoir utiliser le matériel de la C.C.M.
Projet d'accord sur les modalités de dissolution de la C.C.M vote du C.M 1 abstention, 1 contre, 1 pour.
- 3 Modifications des statuts du S.I.A.N et du S.I.D.E.N.
3 délibérations à prendre : le conseil est d'accord.
- 4 Point sur les travaux de la Grand Rue : 2 subventions accordées D.G.E et subvention spécifique du département pour les trottoirs le long d'un CD.
A charge de la commune 320 000 F, emprunt fait par le SIVOM.
L'entreprise MONTARON a été retenue pour les travaux. Démarrage des travaux Février 2001.

TAUX DE LOCATION DES IMMEUBLES ET DES SALLES

Monsieur le Maire rappelle au Conseil que par délibération du 12/01/91 les prix de location ont été fixés pour l'année et propose les nouveaux tarifs pour l'année 2001.

GRANDE SALLE

Tarif pour 1 jour	1140 F
pour 2 jours	1700 F
Personne extérieure à la commune	
Tarif pour 1 jour	1660 F
pour 2 jours	2490 F

VIN D'HONNEUR (Grande Salle)

Mulde	640 F
Extérieur	1030 F

PETITE SALLE

Mulde tarif pour 1 jour	575 F
Extérieur tarif pour 1 jour	800 F

COMMUNIQUE DE LA MAIRIE

Madame, Monsieur ,

Votre fille, votre fils fréquentera peut-être le centre de loisirs cette année, dans cette éventualité, nous vous prions de bien vouloir passer en Mairie afin de préparer un dossier de demande de carte d'identité si il n'en possède pas une. Des sorties auront lieu en Belgique et la pièce d'identité est obligatoire pour sortir du territoire.

Pièces à fournir pour une demande :

- 2 photos (récentes et avec un fond neutre)
- 1 extrait de naissance. (daté de moins de 2 mois)

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.

MAULDE

Vie associative

MAULD'JOIE

CINÉMA

11 films et dessins animés ont été projetés à Maulde :

- Tarzan
- James Bond : le monde ne suffit pas
- Peur bleue
- Toy story 2
- Taxi 2
- Pokemon, le film
- Le goût des autres
- Gladiator
- Mission impossible 2
- 60 secondes chrono
- Les rivières pourpres

Par ailleurs, le LOTO, la FOIRE ARTISANALE et le CONCERT D'AUTOMNE ont connu un beau succès, ce qui a satisfait le Comité Mauld'joie. C'est aussi un encouragement pour l'équipe à continuer à oeuvrer pour l'animation de la Commune.

Enfin, un concours des maisons illuminées a été organisé pour la première fois en décembre dernier. Il a rencontré un véritable succès puisque 19 candidats étaient inscrits. Mr LAGNEAU, Mr Philippe DUCHATEAU, Mme Christelle MOZIN ont remporté chacun le prix dans leur catégorie. Le jury a eu beaucoup de mal à établir les classements tant les réalisations de chacun rivalisaient d'importance, de diversité, d'originalité, de sensibilité. Bravo à tous et merci de leurs efforts pour l'animation, la décoration, l'embellissement de notre village.

LOTO

Il a eu lieu le dimanche 04 Février prochain, à 16 heures, à la salle des Fêtes.

FOIRE ARTISANALE

Elle aura lieu le dimanche 29 avril, toute la journée, à la salle des Fêtes.

ACTIVITES 2001

CINÉMA

Les prochaines séances auront lieu

Mardi 13 février - "A l'aube du 6ème jour" avec A. Schwarzenegger

Mardi 06 Mars - "Le placard" avec D. Auteuil et G. Depardieu

Mardi 03 Avril

Mardi 22 Mai

Jeudi 14 Juin

AMICALE LAIQUE

Les membres de l'Amicale laïque, avec le concours des membres du personnel enseignant et éducatif, ainsi que les parents d'élève de l'école Marcel DHOT, organiseront en 2001 les manifestations suivantes :

- Carnaval party le 10 février à la salle des fêtes ,
- Le parcours du Coeur le dimanche 1er avril
- La fête des écoles et la distribution des prix le samedi 16 juin,
- La soirée HALLOWEEN le samedi 20 octobre.
- La fête de Noël le samedi 15 décembre.

De nouveaux parents délégués sont venus rejoindre le comité organisateur, autour de Mme HOOGHE, nouvelle Directrice de l'école pour la fête de Noël de décembre dernier. Ils en sont vivement remerciés, d'autres personnes intéressées seront également les bienvenues pour les prochaines manifestations.

SPORTS ET LOISIRS

Merci aux sponsors et aux bénévoles assurant la circulation lors des courses cyclistes, poste ingrat s'il en est. Un grand merci également à la municipalité pour leur soutien technique. Nous arrivons à animer le village lors des ducasses grâce à tous et aux deux repas de Mars et Novembre.

Cette année, exceptionnellement, le repas de Mars aura lieu le 24 (élections municipales) Depuis quelques mois il est question de travaux de réfection de la Grand Rue. Ces travaux "commenceraient" fin Février. La course de Juin (et peut-être en Septembre) sera donc annulée.

FRANCE RADIO CLUB

Voeux du Président, des F.R.C., à tous ses Membres (919). A ce jour, la cotation pour la B.P 22 passera à 100 Frs l'an. Augmentation de la B.P. Le manque de paiement des cotisations vu que en ce moment, il y a une remontée de la propagation vers les pays étrangers, les Iles du Pacifique, etc... tout cela fait une bande linéaire unifiée. Nous souhaitons de bons contacts à nos 919 Membres du Club.

Le Président
VIC Mar

CENTRE DE LOISIRS

La 20ème édition du centre municipal de loisirs devrait se dérouler cette année encore, les après-midi de juillet. Les dates ne sont pas encore définitivement arrêtées mais elles pourraient être fixées entre le mardi 3 juillet au lundi 30 juillet.

Les membres de l'équipe d'encadrement de 2000 ont été invités à représenter leur candidature avant le 15 février 2001. Les autres candidats, Mauldois prioritairement diplômés ou stagiaires BAFA, ou âgés d'au moins 18 ans, peuvent adresser leur demande par lettre, le plus rapidement possible en Mairie.

Si les conditions ne sont pas modifiées les enfants Mauldois ou fréquentant l'école de Maulde âgés de 4 ans au moins au 1er juillet, et 12 ans au plus dans l'année, pourront être inscrits.

Les plus grands de 13 et 14 ans pourront fréquenter le centre de Mortagne plus adapté à leur âge.

Enfin les jeunes Mauldois entre 16 et 18 ans, intéressés par l'encadrement des centres de vacances, peuvent demander à être retenus en qualité d'aide animateur bénévole par lettre à Mr le Maire.

SOCIETE DE CHASSE "LA CONSERVATRICE"

La commission municipale d'information m'invite, dans le cadre de la rubrique "vie associative", à participer à la rédaction du bulletin "Mauld'Info".

Que peut-on dire des activités d'une société de chasse qui, dans l'espoir de redonner à notre terroir sa valeur cynégétique d'autrefois, ne tire pas la perdrix et se limite à chasser le lièvre qu'un seul dimanche !

Je me contenterai de remercier celles et ceux qui m'aident dans cette vaste entreprise et soumettrai, aux autres, ces quelques réflexions:

A l'heure où la chasse est attaquée de toute part, est-il encore raisonnable de s'accrocher à des lambeaux de tradition pour refuser tout changement, toute proposition ?

Arrêtons d'évoquer le passé, ne nous marginalisons pas en faisant le jeu des médias, ne laissons pas nos politiciards profiter de nos faiblesses, de nos divisions. Refusons les actions médiatiques qui ternissent, à chaque fois un peu plus, notre image.

Sur le plan local, nous avons la chance de disposer d'un terroir exceptionnel: probablement l'un des plus beaux du département. Essayons de nous rassembler, le cas échéant de cohabiter, afin de bâtir quelque chose de durable.

Méfions nous de ceux qui, dépourvus de toute attache Mauldoise, cherchent à nous diviser afin de mieux profiter de nos efforts. N'attendons rien de nos instances nationales, de nos dirigeants fédéraux ou autres: ne comptons que sur nous même.

Démonstrons, ensemble, que la chasse, contrairement à ce que beaucoup prétendent, ne souffre pas d'un déficit intellectuel.

Le président de la société de chasse "la conservatrice"

Jaudouet Jean

AMICALE DES DONNEURS DE SANG FLINES, MAULDE et MORTAGNE

Souhaite à tous les Mauldois à tous les donateurs et à leurs familles une bonne et heureuse année ainsi qu'une bonne santé. Que les quelques rares donateurs qui se reconnaîtront continuent le chemin honorablement parcouru afin d'essayer d'effacer le pénible bilan de l'an 2000. Le Comité plus que restreint a bien du mal à satisfaire les demandes du C.R.T.S, quand on pense que les résultats des collectes sont en baisse de 25 %. Néanmoins, il continue à assurer la gestion avec courage et espoir de jours meilleurs malgré avoir essayé l'attribution de colis de victuailles distribués par tombola en fin de collecte, par les Membres du Comité à leur propre domicile.

Malgré ces efforts, pas d'augmentation de donneur. Vraiment très regrettable. En espérant que nous verrons cette année un regain d'activité. Nous donnons ici le calendrier des collectes pour 2001

MORTAGNE - Dimanche 11 Mars

FLINES - Dimanche 6 Mai

MORTAGNE - Dimanche 26 Août

FLINES - Dimanche 30 Décembre

QUOI DE NEUF A L'ECOLE

Après le départ à la retraite de Mr Michel LEBOURG et pour une autre commune de Mme Mireille BELY, l'équipe enseignante s'est trouvée renouvelée en grande partie.

Mme Elisabeth HOOGHE, nommée Directrice nous est arrivée de LYS LES LANNOY, elle habite DOTTIGNIES en Belgique. Mr Patrick FOUCART, après avoir dirigé l'école de CHATEAU L'ABBAYE pendant près de 10 ans, est venu enseigner à MAULDE. Il habite LECELLES.

Mme Aurélia GODMEZ, a remplacé Mme Magali SIMON à mi-temps avec Mme Véronique DEWASSINE en classe maternelle. Habilitée en langue, elle enseigne ou initie vos enfants une fois par semaine à l'anglais. Elle habite MORTAGNE DU NORD.

Pour cette année, l'école regroupe 77 élèves de la Maternelle au C.M.2

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Melle SELVA a remplacé Mme VILAIN pour cette année scolaire. Les élèves peuvent emprunter des livres le vendredi. Le public est admis les lundi, mardi, jeudi et vendredi soir de 17 H 30 à 19 H.

Ce prêt est gratuit, et les livres sont renouvelés lors du passage du bibliobus de la bibliothèque centrale de prêt, deux fois par an.

Club Mauldois du 3^{ème} Age

- **Amitié**

- **Rencontres**

- **Loisirs**

Janvier 2001

Club - info

Siège :

Mairie

75 Grand'rue
59158 Maulde

Mauldoises, Mauldois,

Président : M GOREZ Eugène

Animateur : M PLESSY Hubert

- vous avez 55 ans ou plus
- vous souhaitez rencontrer des gens pour vous distraire
- profitez de prix avantageux pour des sorties exceptionnelles
- retrouvez des copines ou copains pour jouer aux cartes, au scrabble ou autres jeux de société ...
- bref, sortir de chez vous de temps en temps pour dialoguer et vous faire des amis(es).

Le club Mauldois est là pour vous accueillir dès demain.

Il n'y a rien de plus simple ...

Se présenter à la salle des fêtes de Maulde un mardi à 14 heures pour l'inscription et le versement de la cotisation annuelle (60,00 frs pour l'année 2001).

Après, tout est facultatif

- nous avons en principe 3 repas par an ici à la salle des fêtes (en mars, en octobre et en décembre) ou l'on vous demande une participation de 50,00 frs.
- La fête du club à lieu en juillet (de 11 h à 18 h) pour faire rentrer un peu d'argent dans la caisse (visite des clubs des communes voisines).
- Nous avons également une sortie 'repas dansant' (Le Quesnoy – Maroilles – Le Fleury à Wavrechain sous Faulx , ... etc)
- Un voyage d'une journée (soit visite d'une ville importante avec musée ou cathédrale) ou vers une région (la champagne – les Flandres) avec déjeuner au restaurant.
- La participation financière est proportionnelle au coût du déplacement (80,00 frs 100,00 frs ou 120,00 frs) car c'est la caisse du club qui met la différence.
- Chaque mois, le club fête les anniversaires des adhérents avec dégustation de tartes.

Nous espérons avoir la joie et le plaisir de vous compter parmi nous très bientôt.



MONSIEUR, MADAME LE MAIRE
MAIRIE

59158 MAULDE

Madame, Monsieur le Maire,

En cette période vous êtes amené(e) à communiquer avec vos administrés, **nous vous sollicitons pour diffuser le document ci-joint dans le bulletin municipal, ou procéder à son affichage en mairie**, pour rappeler notre démarche de proximité (plus de 500 points d'accueil), la nécessité de régulariser sa carrière dès 58 ans et de procéder au dépôt de sa demande de retraite 6 mois avant le point de départ, pour éviter la rupture de ressources.

Nous en profitons pour vous présenter le **nouveau logo** de la Caisse Régionale d'Assurance Maladie Nord-Picardie.

Vous remerciant de votre coopération, recevez Madame, Monsieur le Maire, nos sincères salutations.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Noël RIOS



Pour faciliter le passage à la retraite, la Caisse Régionale d'Assurance Maladie Nord-Picardie vous informe et vous conseille.

Nos Conseillers Retraite vous reçoivent, près de chez vous, dans plus de 500 points d'accueil.

Ils vous conseillent de régulariser votre carrière au plus tard à 58 ans et de déposer votre demande de retraite 6 mois avant son point de départ pour éviter la rupture des ressources.

Dans votre commune, ou dans une commune proche, vous pouvez être reçu(e) dans un point d'accueil retraite principalement sur rendez-vous :

- à MORTAGNE DU NORD MAIRIE

Pour prendre rendez-vous, contactez :

Votre Conseiller Retraite : Martine DELANOY
Téléphone : 06.08.97.89.31

CITR SECLIN
2 RUE DE L ABBE BONPAIN
59113 SECLIN

Téléphone : 03.20.62.90.70

Parc d'Activités de la Vallée de l'Escaut-Sud
B.P. 16 - 59264 ONNAING (FRANCE)
Tél. : 33 (0)3 27 51 21 21
Fax : 33 (0)3 27 51 21 20

Claude BOULLE
Vice-Président

Monsieur le Maire
De Maulde
75 Grand' Rue
59158 Maulde

Objet: campagne de recrutement Toyota- 2ème équipe

Monsieur le Maire,

Notre première équipe de production est maintenant au complet et nous avons commencé à constituer la deuxième équipe.

J'ai le plaisir de vous informer que nous recruterons d'ici mars 2001 400 agents de fabrication. Comme nous nous y sommes engagés et dans la continuité de ce qui a été fait pour la première équipe de production, nous attachons une attention toute particulière à embaucher des personnes de la région, et notamment de votre commune.

Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir faire connaître cette opportunité, notamment grâce à votre bulletin municipal.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'expression de ma sincère considération *et de nos meilleurs vœux,*

Claude Boulle



TOYOTA RECRUTE **400 AGENTS DE FABRICATION**

TOYOTA ONNAING a dépassé le cap des 1000 salariés. La première équipe de production est maintenant au complet et le recrutement des personnes de la deuxième équipe a déjà commencé.

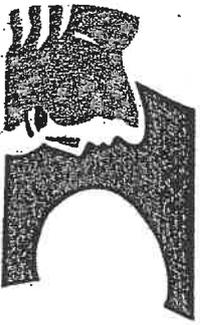
C'est le moment de faire part de votre candidature: Toyota va recruter 400 agents de fabrication d'ici mars 2001.

La rémunération sera, en équipe, de **8650 francs bruts par mois** avec des avantages sociaux importants (mutuelle, plan épargne entreprise, prime d'intéressement, accès au logement, vêtements de travail, restaurant d'entreprise, avantages C.E.).

Les dossiers de candidatures sont disponibles au 03.27.45.64.16. ou au 03.27.51.22.08. sous référence NEH.

31 janvier 2001.

Sortie de la première Yaris fabriquée à Valenciennes.



CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL
UNIVERSITAIRE DE LILLE

La Maison des Parents de Lille

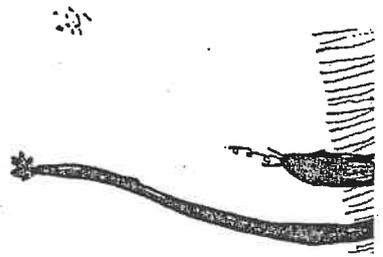
INFORMATION aux Parents d'Enfants Hospitalisés au Centre Hospitalier de Lille (CHRU)

Votre enfant doit être hospitalisé dans l'un des services spécialisés du CHR ou du Centre Oscar Lambret (COL) et vous souhaitez pouvoir être proche de lui pendant cette hospitalisation.

La Maison des Parents, située sur le site de l'Hôpital (à moins de 300 m de l'Hôpital Jeanne de Flandre), peut vous accueillir et vous offrir une chambre confortable dans un cadre chaleureux et familial (chambre individuelle avec WC et douche - cuisine - lingerie et salon). Le tarif de cet accueil est très modeste et adapté à vos ressources financières.

Des renseignements sur "la Maison" peuvent être obtenus :

- auprès des assistantes sociales de votre Hôpital
- ou de l'Hôpital Jeanne de Flandre (Tél. : 03.20.44.40.79).
- ou auprès du service d'accueil de "la Maison" : Tél. : 03.20.16.09.70
Fax : 03.20.60.05.01



LA VIE, L'AMOUR, LA MORT

ETAT CIVIL 2000

NAISSANCES

BEAURY Audrey	née le 3.5.2000 à St Saulve
DUBAELE Quentin	né le 8.2.2000 à Condé-sur-l'Escaut
DUEE Corentin	né le 7.8.2000 à St Saulve
GABEZ Sarah	née le 10.4.2000 à St Saulve
GRABOWSKI Ambre	née le 3.7.2000 à St Saulve
HOURDEAU Florian	né le 25.7.2000 à St Saulve
KORDIC Ema	née le 10.10.2000 à St Saulve
KURTEK Amélie	née le 10.5.2000 à St Saulve
RISSELIN Néo	né le 5.5.2000 à Tournai
TURLET Hugo	né le 13.11.2000 Valenciennes
VINCENT Gwendolyne	née le 29.12.2000 à Valenciennes

MARIAGES

FELIS Etienne et GALICIA LANDAVERDE Isabel	le 29.1.2000
RISSELIN Jacques et MARTHE Géraldine	le 14.2.2000
GABEZ Frédéric et VILLETTE Isabelle	le 26.2.2000
MOURLON Cyril et DROLET Nathalie	le 1.4.2000
DESPRES Frédéric et PAUCHET Benedicte	le 1.7.2000
STRUS Alain et CEPPINI Christelle	le 8.7.2000
BONDROIT Claude et BEAUMONT Dany	le 4.11.2000

DÉCÈS

BEAUMONT Chantale épouse JESUPRET décédée le 17.9.2000 à Avesnes sur Helpe
BAUDRINDIEN Berthe épouse DEL COURT décédée le 18.9.2000 à Valenciennes
GALLEZ Marie veuve GOREZ décédée le 15.12.2000 à Maulde
FOURNIER Gilbert décédé le 21.10.2000 à St-Amand

RESULTATS CONCOURS FLEURISSEMENTS

FAÇADES FLEURIES

1^{er} BERGNO Fabienne
2^e PASSION Nadine
3^e DEMAN Patrick
COMPERE Patricia
VINCENT Bérangère
JESUPRET Michel
BLAIRON Bruno
LECOCQ Catherine

CADRE VERDOYANT

1^{er} SKALNIK Pascale
2^e GRIFFA ALAIN
3^e PAUQUET Jean
4^e BEAURY André
KRAS Henrik
6^e BEAUMONT Jean-Luc
LESAGE Pierre
SIMON Jean
LOHEZ J. Claude
OLIVIER Robert
JESUPRET Mariette

JARDINETS FLEURIS

1^{er} MARTHE Didier
2^e LABAT Jean-Marie
3^e BOUCAUT Murielle
4^e BOONAERT Christian
5^e MIDAVAINÉ Paul Gérard
BOONE Dominique
7^e DUCHATEAU Fernand
BOUCHEZ Daniel
MARTHE Victor
CABUSAT André
BLAIRON Palmyr
LEDRU Christine
PATIN Arlette
DEBAYE Jeanine

FERMES FLEURIES

1^{er} DUSART Guy
2^e HOURDEAU Clotilde
3^e SOURDEAU Pascale

COMMERCES

1^{er} BRIDOUX
2^e DUJARDIN

ILLUMINATIONS 2000

CATEGORIE JARDIN ET MAISON

1^{er} Mr LAGNEAU L. Michel
2^e Mme MARTHE Martine
3^e Mr BOONAERT Christian
4^e Mr CUVELIER Francis
Mr BORGES Antonio
Mr BEAURY André
Mr GRIFFA Alain
Mme COURTECUISSÉ René
Mr PASSION Philippe
Mr BEAUMONT Jean Luc
Mr PATOIR Philippe

CATEGORIE DEVANTURE ET FENETRE

1^{er} Mr DUCHATEAU Philippe
2^e Mr BISIAUX Patrick
3^e Mr MACREZ Denis
4^e Mr DUEE Didier
Mr DUCHATEAU Fernand

CATEGORIE FENETRE

1^{er} Mme MOZIN Christelle
2^e Mr BIREMBAUT Patrick
3^e Mr DUCHATEAU Eric

HISTOIRE PATOISANTE

Pierre DURIEUX

L' imblavée et l' cinsier

*Ein ménach' d'imblavés, les yeux pus greos qu'el panch',
Prétendant aux crainquain's du meont fair' des avanch's,
Vit tout s'corach' flamber ceomm' ein moncheot d' garbés,
Pou ein biêt' invie mais ... d' prumier' nécessité.*

*Pris tout d' ein queop d' ein b' soïn, baptigé de natur',
Que tout' brav' gins orsint pa-d' sous l' boucl' d' es chintur,
L' manèr', précieux' ridicul', au pus feort ell' s'écrie :
« Eh beh l'heomm' ! Ovlà chi qu'el destin l' m trahit. »*

*L'heomm' : « A, cha ch'est bein ti ! Quoi c' que t' veux fair' ichi ? »
« Chaqu' queop qu' te t' mets in rout', i feaut bein seur que te chis. »
« Commint c' que te veux chi in plein air fair' l' affair' ? »
« Feauqu' à r'lieuver tes ceott's, t' es beon pou l' courant d' air. »*

*« Ch' est mi qui l' sint ! » rétorqu' el feimm', « et... j' dis qu' cha press' . »
« J' in ai plein les buss's à chi d' voir serrer les fess's. »
« J' n' ai pos à fair' de vos parlach' s, d' vos réflexieons, »
« Esqueu t' cervell' et trouèf me vit' ein solutieon. »*

*« Eh beh... feimm' ! » orprit l'heomm'. « Vous voulez meonter l' teon ? »
« J' vous l' dit tout d' suit', cha n' arring' ra pos vos bideons. »
« Fait' puteôt attintieon que si vo natur' s'ormoutt', »
« Vo n' excitatieon n' fass' pos tout passer toutoutt' . »*

*« Veyez là-vas au leong, ceull' sinnant d' vieill' masur', »
« Pou l' attint', suffireot d' ceoper in biais l' coutur. »
« Et là, faisant ménouls, in prier l' occupant, »
« De laïcher écaper tous vos besoins pressants. »*

*Ainsin, sans hésiter, d' ein' trait' et sans imbach',
I-traversèr' nt ed leong in larg' el paysach',
S' ortrouvant nez à nez pou n' pos dir' tiêt' à tiêt',
D' vant l' vieux cinsier vivant just' au ras des paqu' rett's.*

*Coeur tindre, touché pa l' désappoint' mint d' el dam',
I-s' impressa d' li mouter l' décor et la tram'.
S' excusant au passach', avouant nu mérit',
Que d' offrir pou l' ouvrach' ein si bein triste güt'.*

*Mais quand gatt' t' est née, gatt' t' es et gatt' tu d' meuras,
Et n' est pos acor né, c' ti par qui cha canch' ra.
Ainsin, pou n' pos prind' c' lieu d' aisanc' pou paradis,
Ceull' faïseus' d' imbrouls déclar' l' indreot démuni.*

« Te n'voudreot d'tout mêm' pos que j'sièg' chi in ces lieux? »
« Expositant m'n'intimité aux risqu's facétieux. »
« J'aim' cor autant supporter l'souffranc' solitair', »
« Que d'raviser et nacquer l'odeur de ceull' air. »

« Oh précieux! » orprüt l'manant ein p'tit queop vexé,
« Cha n'est pas le hazard qui vers mi vous a guidé, »
« Cha n'est feaupu' de vo feaut' si vo p'tit' conditèion, »
« N'attint pos l'invergur' de tout's vos inbitèions. »

« D'dsusl' pavé d'l' avintur, faç' à l'inattindu, »
« Cha n'est pos fair' preuv' d'ardeur qu' ed li torner l' cul. »
« Priez les dieux qu' ceull' infortun' ne fuch' que l'ceon, »
« Et méditez sur ce que mi j'prind pou raiseon. »

« Madam' sachez que, si l'tierr' vous deonn' tant d'richess's. »
« L'hommach' pa n'èin deon d' natur est un act' de nobless'. »
« Déposez chi douch'mint tout's vos beonn's intentèions, »
« Sans vous soucier null'mint des ciels qui serv'n't d'treonc. »

Ainsin, la dam' prise et vaincue par la douleur,
Le corps beauqueop pus meurtri qu'el prétindu heonneur,
Par obligeanc' et diligenç' à l'abdomen,
Se vit contrainte de dir': « Ainsi soit-il. Amen. »

« Bénie soit ma très beinhureuss' condescendanc'. »
Ou, béni soit simplemint l'otieu d'el délivranc',
Chacun pourra in tirer ses prop's conclusèions,
Mi modestement, j'ai les mienn's et mes raiseons.

Moralité :

D'dins les situations les pus dur's,
La forme, cha n' a pos d'importanç',
Seur que ch' est le feond qui ceompt' el pus.

JARDINIERS !



VOTRE CORRESPONDANT :

Monsieur Jules LELEUX
31 rue du fort
Hameaux de Rodignies
59158 FLINES LES MORTAGNE
☎ 03 27 26 87 55

ET NOTRE PROFESSEUR :

Monsieur J. Charles LAURENT

auront le plaisir de vous accueillir à la réunion qui se tiendra le,

DIMANCHE 18 FEVRIER 2001
à 16H
Salle des fêtes
de
MAULDE

SOUS LA PRESIDENCE DE : Monsieur le Maire